



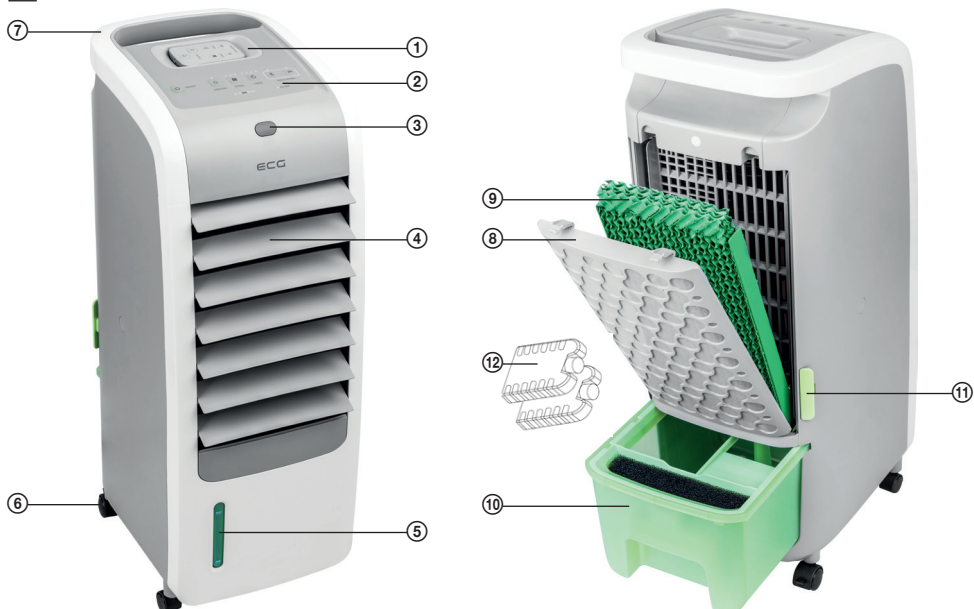
ACR 5570

LÉGHŰTŐ HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

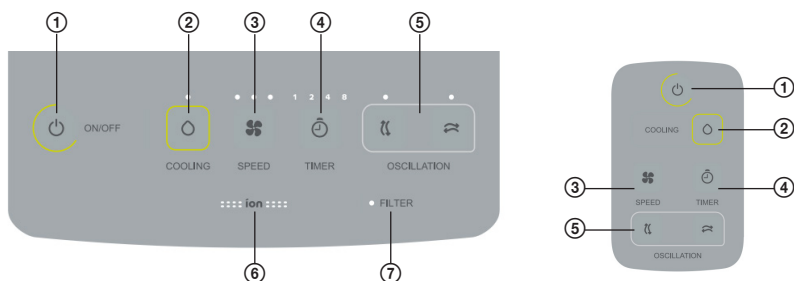
- A termék használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót és az útmutatóban található biztonsági rendelkezéseket. A használati útmutatót tartsa a készülék közelében.

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

A



B



Magyar

A LÉGHŰTŐ

1. Távirányító rekesze
2. Működtető panel
3. Távirányító érzékelője
4. Levegő kimenet
5. Vízszint kijelző
6. Görgők
7. Fogantyú
8. Levegőszűrő
9. Vízszűrő
10. Vízartály
11. Kábel feltekerő tartók

Tartozékok:

12. Hűtőbetétek, 2 db
13. Távirányító (leírás lentebb)

Ábrázolás nélküli alkatrészek

14. A vízartály zárja (a tartály alatt, a készülék hátoldalán)
15. Hálózati vezeték

B KEZELŐPANEL / TÁVIRÁNYÍTÓ

1. Be-/kikapcsoló gomb (ON/OFF)
2. Ventilátor / hűtés párosítással üzemmódváltó gomb (COOLING)
3. Ventilátor sebességválasztó gomb (SPEED)
4. Időzítő gomb (TIMER)
5. Vízszintes / függőleges oszcilláció beállító gombjai (OSCILLATION)
 1. Függőleges beállítás
 2. Vízszintes beállítás
6. Ionizációs kijelző (csak a kezelőpanelen)
7. Szűrőcsere-jelző (csak a vezérlőpanelen)

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Olvassa el figyelmesen és a későbbi felhasználásokhoz is őrizze meg!

Figyelmeztetés! A jelen útmutatóban feltüntetett biztonsági előírások és utasítások nem tartalmaznak minden olyan feltételt és körülményt, amely a használat során bekövetkezhet. A felhasználónak meg kell értenie, hogy egyetlen termékbe sem lehet beépíteni a felhasználótól elvárható elővigyázatosságot és gondosságot. Ezekről a készüléket használó és kezelő felhasználóknak kell gondoskodniuk. Nem vállalunk felelősséget a készülék helytelen használatából, a hálózati feszültségingadozásokból, vagy a készülék bármilyen jellegű átalakításából és módosításából eredő károkért. A tüzek, áramütések és egyéb sérülések megelőzése érdekében, az elektromos készülékek használata során tartsa be az általános és az alábbiakban feltüntetett biztonsági utasításokat:

1. Mielőtt csatlakoztatná a készüléket a szabályszerűen leföldelt hálózati konnektorhoz, győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség értéke megegyezik-e a készülék típuscímkéjén található tápfeszültség értékével. A fali aljzat feleljen meg a vonatkozó EN szabványok előírásainak. A készülék tápellátását biztosító aljzat legyen bármikor könnyen hozzáférhető, mert ezen a ponton lehet (a csatlakozódugó kihúzásával) feszültségmentesíteni a készüléket (szükség esetén).
2. Amennyiben a készülék hálózati vezetéke megsérült, akkor a készüléket bekapcsolni tilos. A készüléket ne használja, ha rendellenesen működik, véletlenül leesett vagy vízbe esett.

Amennyiben a készülékből szokatlan szag vagy füst áramlik ki, akkor a készüléket azonnal kapcsolja ki, és forduljon a márkaszervizhez.

A termék minden javítását, beleértve a hálózati vezeték cseréjét is, bízza szakszervizre! A készülék védőburkolatát ne szerelje le, a feszültség alatt lévő alkatrészek áramütést okozhatnak! A készülék illetéktelen megbontása esetén a termékhiba felelősség és a garancia megszűnik.

3. A készüléket óvja víztől és más folyadékoktól, ellenkező esetben áramütés érheti.
4. A készüléket szabadban vagy nedves környezetben használni tilos! A hálózati vezetéket és a készüléket nedves kézzel ne fogja meg. Áramütés veszélye!
5. A bekapcsolt készüléket ne használja:
 - fürdőkád, zuhanyozó vagy úszómedence közelében - **áramütés veszélye,**
 - gyúlékony tárgyak (pl. függöny) közelében - **tűzveszély,**
 - hőforrások (pl. tűzhely, radiátor, hőszugárzó stb.) vagy nyílt láng közelében - **tűzveszély,**
 - gyúlékony vagy robbanékony anyagok közelében – **tűzveszély,**
 - ipari környezetben,
 - közvetlenül az elektromos aljzat előtt vagy alatt.
6. Legyen nagyon körültekintő, amikor a készüléket gyermekek közelében használja.
7. Ügyeljen arra, hogy a készülékből kiáramló levegő ne érje közvetlenül a közelben tartózkodó gyerekeket. A gyerekeket tartsa távol a fúvó nyílástól. Az erős levegő áramlás megbetegedést (pl. náthát) okozhat.
8. A készülék használatakor fokozott óvatossággal kell eljárni, mivel működés közben forró víz párolog.
9. A készüléket úgy helyezze el, hogy a megfelelő működéshez biztosított legyen a levegő szabad áramlása a készülék környezetében.
10. A levegő bemeneti és kimeneti nyílásokat letakarni, vagy azokba bármilyen tárgyat (pl. az ujját) bedugni tilos! Ellenkező esetben a készülék meghibásodhat, illetve személyi sérülés is bekövetkezhet.
11. A készüléket programozott időkapcsolós, távműködtetett vagy más hasonló aljzathoz (amely a készüléket automatikusan be tudná kapcsolni) csatlakoztatni tilos, mert a helytelenül elhelyezett vagy letakart készülék a véletlen és ellenőrizetlen bekapcsolás esetén tüzet okozhat.

12. A készülék közelében ne használjon semmilyen sprayt sem (pl. rovarölőt stb.). Ellenkező esetben a készülék meghibásodhat.
13. A készüléket ne állítsa fel puha felületre (pl. ágy, heverő, hosszú szálú szőnyeg stb.). A készüléket szilárd, sima, vízszintes, valamint stabil padlóra állítsa fel.
14. A készüléket a hálózati vezeték bedugásával (kihúzásával) ne kapcsolja be (kapcsolja ki). A készülék be- és kikapcsolásához az ON/OFF gombot használja. Csak a kikapcsolás után lehet a hálózati vezetéket kihúzni a fali aljzatból!
15. Lehetőleg ne hagyja felügyelet nélkül a hálózathoz csatlakoztatott készüléket. A csatlakozódugót a vezetéknél fogva ne húzza ki a fali aljzatból. A művelethez fogja meg a csatlakozódugót.
16. A következő esetekben a készüléket válassza le az elektromos hálózatról:
 - a víztartály újratöltése előtt,
 - áthelyezés előtt,
 - tisztítás előtt.
17. A hálózati vezeték nem érhet hozzá forró tárgyakhoz, továbbá azt éles eszközökre se helyezze rá.
18. A készülék csak háztartásokban és zárt helyiségekben használható. A készülék kereskedelmi célokra nem használható.
19. Amennyiben a készüléknek kerekei is vannak, akkor a készülék mozgatása közben legyen óvatos, nehogy a készülék ferde felületről, vagy lépcsőről leguruljon. A készüléket ne tolja szőnyegen vagy egyenetlen felületen, a készülék felborulhat.
20. Amikor a készülék víztartálya tele van vízzel, a készüléket ne emelje meg a fogantyúnál fogva. A víz kifolyhat. A készüléket csak óvatosan és a kerekeken tolja. A készüléket csak akkor mozgassa a fogantyú segítségével, ha a víztartály üres.
21. Ne használja a készüléket megfelelően beszerelt szűrő nélkül.
22. A víztartályba csak tiszta és hideg vizet töltsön be, és a vízbe ne adagoljon semmilyen anyagot (pl. levegő frissítő olajat).
23. A víztartályba legalább a MIN jelig legyen víz, de ne legyen több a MAX jelnél. Ha a készülékben víz van, a kiömlés elkerülése érdekében

kerülje a készülék megdöntését és mozgatását. A készülék üzembe helyezése előtt mindig győződjön meg arról, hogy a tartályban a vízszint legalább a minimális szintre áll.

24. Ha úgy találja, hogy víz van a készülékben, húzza ki a készüléket a konnektorból, és várjon 24 órát, mielőtt a készüléket üzembe helyezné.
25. A készüléket függőleges helyzetben mozgassa, tárolja vagy szállítsa.
26. Szigorúan tilos a légszűrőt működés közben kezelni - fennáll a veszélye, hogy víz szivárog a légkivezető nyílásba.
27. A készüléket 8 évnél idősebb gyerekek, idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseinek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják. A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak. A készüléket gyerekek csak felnőtt személy felügyelete mellett tisztíthatják.
28. A vezetéket úgy helyezze el, hogy arra senki se lépjen rá, és abban senki se akadjon el.

Do not immerse in water! – Vízbe meríteni tilos!

VESZÉLY GYEREKEKNEK! A csomagolóanyag nem játék, azt gyerekek elől elzárva tárolja. Műanyag zacskókkal a gyerekek nem játszhatnak! Fulladásveszély!

JELLEMZŐK ÉS FUNKCIÓK

A levegő áramlás üzemmódjai és tulajdonságai:

- három fordulatszám (magas, közepes és alacsony),
- automatikus levegő cirkulálás vízszintes és függőleges irányban,
- kettős szűrőrendszer,
- levegő tisztítás a negatív töltésű ionok segítségével.

Egyéb jellemzők:

- ventilátor/hűtés párosítással,
- időzítő funkció,
- távirányító,
- 5,5 literes, könnyen tisztítható víztartály,
- nagy mennyiségű víz forgatásán alapuló hűtőkör, a gyors és hatékony hűtéshez,
- emlékeztető funkció a légszűrő tisztítására 100 üzemóra után fényjelzés és hangjelzés formájában,
- praktikus csúszó kerekek fékező mechanizmussal.

A LÉGHŰTŐ TELEPÍTÉSE ÉS HASZNÁLATA

A készülék a dobozból kivéve, összeszerelés nélkül használható.

Felhasználás

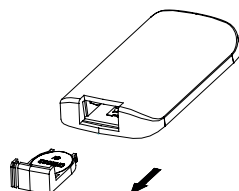
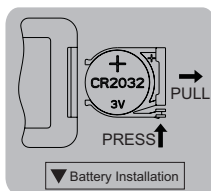
Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a készülék jó állapotban van-e, és hogy a tápkábel nem sérült-e meg. A készüléket sérült hálózati vezetékkel használni tilos. Helyezze sima, stabil felületre úgy, hogy minden oldalról legalább 30 cm szabad helyet hagyjon. A készüléket a kezelőpanelen található gombokkal vagy távirányítóval lehet vezérelni (a távirányítót a kezelőpanelre kell irányítani).

A gép üzembe helyezése előtt győződjön meg arról, hogy a víztartály legalább a MIN jelzésig tele van, és a vízszint nem haladja meg a MAX jelzést. Fennáll a termék károsodásának vagy sérülésének veszélye.

Távirányító

Használat előtt be kell helyezni a távirányítóban található gombelemet (CR2032, 3 V). Nyissa ki a fedelet, és helyezze be az akkumulátort a vezérlőbe, lásd a képet. Az elem behelyezése során ügyeljen a helyes polaritására. Ha a készüléket hosszabb ideig nem fogja használni, akkor a távirányítóból az elemet vegye ki.

Ha a távirányítóban az elem lemerült, akkor cserélje ki az elemet (azonos típusú új elemet tegyen be).



Megjegyzés: a távirányítót fordítsa a készüléken található szenzor felé.

Ügyeljen arra, hogy a távirányító és a készülék között ne legyen semmilyen akadály, amely bizonytalanra tehetné a jelátvitelt.

Be-/kikapcsolás

- Amikor a készüléket a hálózati aljzatba csatlakoztatják, az összes LED-kijelző 2 másodpercre kigyullad, és egy hangjelzés hallható. A készülék ekkor készenléti üzemmódba lép, amelyben a **ON/OFF** gombokon kívül semmilyen gomb nem működik.
 - Nyomja meg a **ON/OFF** gombot a készülék bekapcsolásához, amit egy hangjelzés jelez. Az ionizációs fények 5 alkalommal röviden felvillannak, majd kialszanak. A belső memóriának köszönhetően a készülék ugyanabban az üzemmódban lép működésbe, amelyben kikapcsolták. Most a készüléket a többi gombbal lehet vezérelni és beállítani, lásd az alábbi részt.
 - Ha ezt a gombot a készülék működése közben megnyomja, a készülék kikapcsol, amit egy hosszabb hangjelzés jelez. Ha a készüléket párasító hűtési üzemmódban kapcsolja ki, a ventilátor a kikapcsolás után még körülbelül 10 másodpercig tovább működik.

Funkció gombok

ON/OFF

Az ON/OFF gombbal indítsa el vagy állítsa le a készüléket.

COOLING

A COOLING gombbal választhat a **ventilátor üzemmód és a hűtés párasítással** üzemmód között. A **hűtés párasítással** üzemmódban a szivattyú működik, és a levegő a tartályban lévő vízzel hűl és párosodik.

A párasítással történő hűtést a műszerfalón a COOLING ikon felett lévő fény jelzi. Amennyiben a „ventilátor” üzemmódot választja, a COOLING ikon fölötti jelzőfény kialszik.

Ha a tartályban lévő víz a párasítással történő hűtés során a MIN szint alá csökken, 10 másodpercig figyelmeztető hangjelzés hallatszik, és a készülék automatikusan kikapcsolja ezt a funkciót.

Megjegyzés: Ha ezt a gombot legalább 3 másodpercig lenyomva tartja, akkor a légszűrő tisztítására vonatkozó figyelmeztetés elnyomódik.

SPEED

Nyomja meg a SPEED gombot a **levegőáramlási sebesség** beállításához. A gomb feletti kezelőpanelen lévő kijelzők az aktuális sebességmódnak megfelelően világítanak (balról jobbra **alacsony** -> **közepes** -> **magas**).

TIMER

A TIMER gombbal állíthatja be az **időzítő funkciót** az automatikus kikapcsoláshoz. Az egymást követő gombnyomással kiválaszthatja a kikapcsolásig tartó időintervallumot **1, 2, 4 vagy 8 óra**. A beállított időt a vezérlőpanelen lévő megfelelő jelzőfény világítása jelzi. Az időintervallum beállítása után azonnal elindul a visszaszámlálás. A készüléket semmilyen hangjelzés nem kapcsolja ki.

Megjegyzés: A készülék kikapcsolásáig hátralévő időt a készülékpanelen lévő jelzőlámpák fokozatos kigyulladásra jelzi. Ha például a TIMER értékét 8 órára állítja, fokozatosan világítani kezdenek a jelzőfények a 4, 2 és 1 órás értékek felett.

OSCILLATION

Az OSCILLATION gombok a **levegőáramlás irányának beállítására** vagy a légkivezető csappantyúk forgásirányának függőleges és vízszintes irányban történő beállítására szolgálnak. A kívánt forgatási mód aktiválásához nyomja meg a kívánt irány ikonjával ellátott gombot. Az oscilációt a vezérlőpanelen lévő megfelelő jelzőlámpa kigyulladásra jelzi.

- Ha mindkét OSCILLATION gombot egyszerre nyomja meg és legalább 3 másodpercig nyomva tartja, akkor a **hallható riasztások** aktiválódnak. A hangjelzések aktiválásához tartsa mindkét gombot ismét lenyomva egyszerre legalább 3 másodpercig.
- Ha a készülék működésbe lép, a légkivezető csappantyúk folyamatosan 127 fokos szögben forognak. Ha a vízszintes forgást az OSCILLATION gombbal aktiválja, a fékszárnyak 60-127 fok között fognak forogni. A készülék kikapcsolása után a szárnyakat minden esetben teljesen le kell hajtani.

Megjegyzés: A vízszintes és függőleges légáramlás egyszerre állítható be.

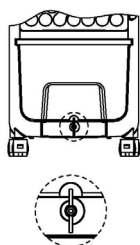
Figyelmeztetés!

- Ha a beállítás során 1 percig nem nyom meg egyetlen gombot sem, a készülék visszatér a normál működéshez.
- A légszűrő tisztítására emlékeztető funkció 100 üzemóra után piros jelzéssel világít. Ha a COOLING gombot a piros kijelző kigyulladásra után nyomva tartja, a kijelző kialszik, és az emlékeztető megszűnik.
- Működés közben a **ionizációs lámpa nem világít**. A helyes ionizációs funkciót a jelzőfények villogása (5 alkalommal) jelzi, miután a készüléket a ON/OFF gombbal bekapcsolták.
- A hűtőláda memóriafunkcióval van felszerelve, ami azt jelenti, hogy az az üzemmód, amelyben kikapcsolta a készüléket, a bekapcsoláskor is aktív marad.

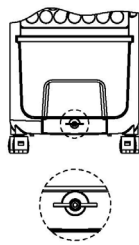
VÍZTARTÁLY

A víztartály feltöltése előtt válassza le a készüléket a hálózatról, és fékezze meg a görgőket.

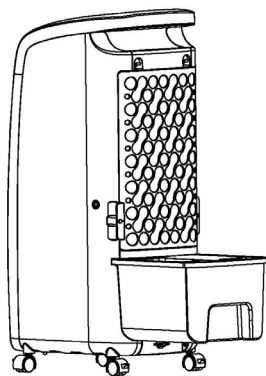
Ha a hűtési funkciót párástírással együtt szeretné használni, akkor a víztartályt fel kell tölteni. A vízzel való feltöltéshez először oldja ki a víztartály zárját, húzza ki a víztartályt, töltsen meg vízzel, majd tolja vissza a víztartályt az eredeti helyére, és rögzítse megfelelően a zárral. Az eljárást az alábbi **1-4. ábrák** szemléltetik.



Víztároló tartály
lezárva (1. ábra)



Víztároló tartály
feloldva (2. ábra)



A tartály kihúzása
(3. ábra)

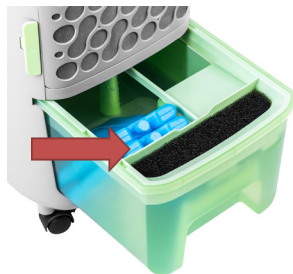


Feltöltés vízzel
(4. ábra)

- Csak tiszta, hideg csapvizet használjon a tartályban, vegyi adalékanyagok nélkül.
- A jobb hatékonyság érdekében a tartályban lévő víz jégkockákkal vagy előre csomagolt hűtőbetétekkel tölthető fel.

Figyelmeztetés!

- A tartályt legalább a minimális vízszoplszintig fel kell tölteni vízzel. Ugyanakkor ne lépje túl a maximális szintvonalat.
- A szivattyú sérülésének elkerülése érdekében a hűtőbetéteket **csak a bal oldali rekeszbe helyezze be, lásd a képet.**
- Ne hagyja a vizet egy napnál tovább a tartályban, hogy megakadályozza a nemkívánatos baktériumok, mikroorganizmusok vagy penészgombák elszaporodását.
- A készülék első használatakor enyhe szagot érezhet, és a tartályban lévő víz kissé zavarossá válhat. Ez egy teljesen normális jelenség, amely nem utal a készülék hibájára, és semmilyen módon nem veszélyezteti az Ön egészségét.



TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS



Ne használjon kémiai tisztítószereket a tisztításhoz.

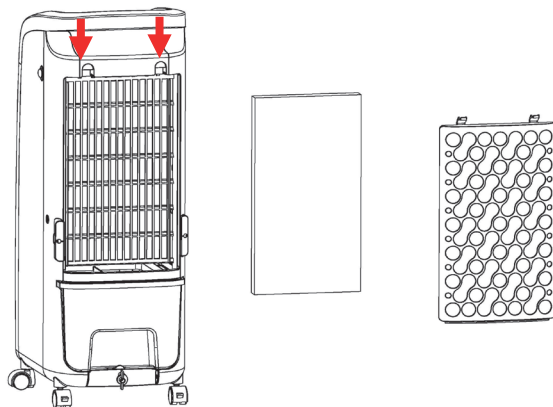
Tisztítás előtt mindig húzza ki a tápkábelt a konnektorból. Ellenkező esetben áramütés érheti.

- Törölje le a port a készülék felületéről egy puha ruhával. Ha a felület szennyeződik, keverjen meleg vizet egy kevés semleges mosószerrel, tisztítsa meg a felületet, és alaposan szárítsa meg.
- Soha ne használjon benzint, hígítót vagy más olyan anyagot, amely károsítja a készülék felületét.

A levegő- és vízszűrő tisztítása

Ha a légszűrő eltömődik a porral, az negatívan befolyásolja a készülék teljesítményét. Ezért legalább havonta egyszer tisztítsa meg a légszűrőt.

1. Először húzza ki a légszűrőt. Ezután a vízsűrő is kihúzható (lásd az alábbi rajzot).



2. Óvatosan tisztítsa meg a légszűrőt egy puha kefével, néhány csepp semleges tisztítószerrel kevert vízben.
3. Áztassa a vízsűrőt néhány percre egy kis mosószerrel kevert vízben. Ezután húzza ki, mossa ki és szárítsa meg alaposan.

A víztartály tisztítása

1. Húzza ki a hálózati vezetékét a konnektorból, fordítsa el a víztartály reteszét, és húzza ki a víztartályt.
2. Törölje le a vízkőlerakódásokat egy puha ruhával. Öblítse ki a tartályt tiszta vízzel.
3. A tartályban lévő kis habszűrőt langyos vízben, kevés semleges mosószerrel mossa ki, és alaposan öblítse le. Hagyja megfelelően megszáradni.

A készüléktest tisztítása

1. Óvatosan törölje át a készülék testét nedves ruhával. Soha ne permetezzen vizet közvetlenül a készülékre.
2. A tisztításhoz ne használjon agresszív, csiszoló hatású tisztítószereket vagy oldószereket.

Üzembe helyezés tisztítás után

1. Mielőtt újra üzembe helyezi a készüléket, helyezze vissza az összes szűrőt és a víztartályt. Győződjön meg róla, hogy a szűrők teljesen szárazak.
2. Csatlakoztassa a készüléket egy konnektorhoz, és győződjön meg arról, hogy a készülék az elvárásoknak megfelelően működik.

Tárolás

- Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, húzza ki a konnektorból, és tegye vissza az eredeti csomagolásába, hogy megakadályozza a por lerakódását.
- Csomagolás előtt győződjön meg arról, hogy a szűrők szárazak, és nincs víz a tálcában vagy a készülékben.
- A tápkábel biztonságos tárolása érdekében a készülék kihúzható fogantyúkkal van ellátva, lásd a képet.



MŰSZAKI ADATOK

Névleges feszültség	220–240 V ~ 50 Hz
Névleges teljesítmény	70 W
Zajszint	61,6 dB
Távírányító	tápellátás 1 db 3 V-os CR2032 lítium elemről (tartozék)
Víztartály	6 l
Felhasználható víztartály kapacitása	5,5 l

A HULLADÉKOK MEGSEMMISÍTÉSE

A papírt és a hullámpapírt dobja a papírgyűjtő konténerbe. A műanyag fóliákat, PE zacskót és egyéb műanyag csomagolóanyagokat a műanyag gyűjtő konténerbe dobja ki.

A TERMÉK MEGSEMMISÍTÉSE AZ ÉLETTARTAMA VÉGÉN

Az elektromos és elektronikus hulladékok kezelésére vonatkozó információk (érvényes az EU tagországokban és a hulladékok szelektálását előíró országokban)

A terméken, vagy a termék csomagolóanyagán feltüntetett jel azt jelenti, hogy az elektromos és elektronikus készüléket a háztartási hulladékok közé kidobni tilos. A terméket az elektromos és elektronikus hulladékok gyűjtésére kijelölt hulladékgyűjtő helyen kell leadni újrahasznosításhoz. Az elhasznált termék előírászerű újrafeldolgozásával Ön is hozzájárul a környezetünk védelméhez. A hulladékok megfelelő újrahasznosítása fontos szerepet játszik a természeti erőforrások kímélésében. A termék hulladékgyűjtőbe való leadásáról, és az anyagok újrahasznosításáról további információkat a polgármesteri hivatalban, a hulladékgyűjtő helyen, vagy a termék eladási helyén kaphat.



08/05

Ez a termék megfelel a kisfeszültségű berendezések biztonságára és az elektromágneses kompatibilitásra vonatkozó EU irányelveknek.



A használati útmutatót a www.ecg-electro.eu honlapról töltheti le.

A szöveg és a műszaki paraméterek megváltoztatásának a joga fenntartva.

www.ecg-electro.eu

Magyar

K+B Progres, a.s.

U Expertu 91

250 69 Kličany, Czech Rep.

tel.: +420 272 122 111

e-mail: ECG@kbexpert.cz

■ A gyártó nem felel a termék használati útmutatójában fellelhető nyomdahibákért.